

# Código Cultural de Campamento y Guía DEIB

En el Girl Scout Camp queremos construir activamente un sentido de pertenencia entre los miembros de nuestra comunidad. Solicitamos el compromiso de todo el personal, voluntarios, socios, asistentes y jóvenes asociados para trabajar en la puesta en marcha de prácticas de alianza LGBTQIA+, antirracismo y antiopresión.

El Equipo de Girl Scouts of Northern California (GSNorCal) Camp ha elaborado el siguiente Código Cultural de Campamento y Guía de Diversidad, Equidad, Inclusión y Pertenencia (DEIB, por sus siglas en inglés) para preparar a los campistas, familias y al personal para atender a algunas de las preguntas, preocupaciones y oportunidades de inclusión que pueden surgir en el espacio residencial del campamento.

## Cultura de Campamento: Qué esperar

El campamento es un lugar donde todos deberían sentirse cómodos siendo ellos mismos. En un contexto de crisis de salud mental entre los jóvenes, en GSNorCal estamos enfocados en hacer que todos los jóvenes se sientan considerados, escuchados y seguros. En el espacio residencial del campamento esta cultura resulta especialmente estimulante para los jóvenes. Nuestros campistas desarrollan la confianza para amarse a sí mismos por quienes son, a sentirse valorados y a experimentar la calidez y cercanía de sus pares y de los adultos.

El campamento es una comunidad única, configurada por el espacio físico exterior del campamento, la naturaleza independiente de nuestras actividades y el trabajo en equipo, así como el entorno acogedor que nos esforzamos en crear. Esto implica que el campamento tiene su propia cultura. Los campistas pueden esperar verse inmersos en un entorno que alienta:

- La responsabilidad personal: Los campistas cuidan de sí mismos, del campamento y unos de otros.
- Respeto y disfrute de la naturaleza: Los campistas aprenden a cuidar el medioambiente y a compartir el espacio con insectos y bichos.
- Desconectar y enfocarse en estar presentes: Los campistas no tendrán acceso a dispositivos electrónicos.
- La autoexploración: Los campistas prueban cosas nuevas, exploran su identidad y ganan confianza.
- Trabajo en equipo: Los campistas trabajan juntos como equipo en su residencia y actividades en grupo, y trabajan con espíritu de colaboración y comunitario.
- El respeto, la inclusividad y la pertenencia: Los campistas y el personal se esfuerzan por crear un espacio seguro y mantener su mente y corazón abiertos a respetar y aprender de las experiencias de vida de otros y sus identidades, ser aliados y crear un sentido de pertenencia que incluya a todos. Esto significa que no toleraremos los juicios emitidos sobre la identidad o expresión de

género de otro, sus creencias religiosas o espirituales u otras creencias o experiencias vividas, así como el no reconocimiento de los pronombres empleados por otras personas.

### **¿Cómo alienta la pertenencia la tradición campera actual?**

La industria de los campamentos de verano a menudo está empapada de tradiciones y rituales. Los campamentos GSNorCal han hecho un esfuerzo conjunto para deshacerse de las tradiciones o rituales que resultan ser ofensivas o alienantes. Cada año revisamos las canciones y juegos en los que participamos para asegurarnos de que sean inclusivos para todos. Nuestras ceremonias diarias, incluyendo las ceremonias de bandera, ya no incluyen juramentos, votos o símbolos que no sean positivos para todos; en su lugar nos enfocamos en saludarnos y celebrar un nuevo día de diversión en el campamento.

Esto significa que los nuevos campistas pueden esperar un ambiente acogedor en el que no se sentirán excluidos por no conocer ya sus tradiciones, y los campistas que repitan podrán experimentar nuevas actividades cada día con una estructura familiar que resulta reconfortante.

Es posible que campistas exalumnos no puedan ver todas las actividades que recuerdan haber hecho como campistas, pues admitimos que algunas de esas actividades eran dañinas. La diversión, la amistad, la comunidad y la experiencia al aire libre son el enfoque del programa, y esto se mantiene.

## **Identidad y Expresión de Género**

El campamento da a los campistas y al personal la oportunidad de identificarse con la experiencia femenina. Girl Scouts atiende a los campistas que han sido históricamente marginados y sistemáticamente excluidos de los espacios al aire libre. Esto incluye a las niñas cis y a los y las jóvenes de género expansivo o no binario, así como a los y las jóvenes transfemeninas y transmasculinos.

### **Palabras Clave**

- **Identidad de Género** – La identidad psicológica de una persona. Esta es la manera en la que cada uno se percibe, que puede estar alineada o no con su sexo asignado al nacer.
- **Sexo asignado al nacer** – Término usado por un médico para describir al niño/a según su anatomía externa.
- **Expresión de Género** – La manera en que cada uno se expresa de cara al exterior. Puede verse en la manera en que las personas actúan o se visten, y suele estar asociado con presentaciones masculinas o femeninas.
- **Género Expansivo** – alguien con un rango más flexible de identidades y/o expresiones de género típicamente asociadas con el género binario.
- **No binario** – Describe a una persona que se identifica fuera del género binario. Las personas no binarias pueden identificarse como hombres o mujeres, masculinos o femeninos, niños o niñas, tanto hombre como mujer, un punto intermedio o completamente al margen de estas categorías.
- **Genero cis** – Término usado para describir a una persona cuya identidad de género está alineada con su sexo asignado al nacer.
- **Transgénero** – Término usado para describir a personas cuya

identidad/expresión de género difiere de la expectativa cultural de acuerdo con su sexo asignado al nacer. Ser transgénero no implica una orientación sexual específica.

- Trans-Femenina – una trans femenina es una mujer/niña a quien le fue asignado el sexo masculino al nacer
- Trans-Masculino – un trans masculino es un hombre/niño a quien le fue asignado el sexo femenino al nacer
- Queer – Un término paraguas que se aplica a personas que no se pliegan a las normas de la heterosexualidad y/o del género binario.

### **¿Mi hija campista convivirá con chicos en el campamento Girl Scout?**

Nuestros campamentos están comprometidos con recibir a todos los jóvenes que se identifiquen con la experiencia femenina. Nuestros campamentos reciben a niñas cis, a jóvenes de género expansivo, no binarios y trans femeninas y masculinos. Algunos chicos que asisten al campamento ya entienden que su identidad de género no está alineada con lo femenino. El campamento es un espacio donde las identidades y pronombres se respetan y celebran; los niños no deberían mantener su identidad en secreto para preservar su espacio. Para este fin hemos expandido nuestro concepto de quién puede estar incluido en el campamento Girl Scout, así como nuestro compromiso de asistir a todos los jóvenes que se identifiquen con la experiencia femenina.

### **¿Todo el personal del campamento es femenino?**

No. Los aplicantes pueden presentar sus solicitudes sin importar su identidad o expresión de género ni su orientación sexual. Nuestro personal refleja un espectro amplio de identidades de géneros y experiencias de vida.

### **¿Qué pasa con los baños y las duchas?**

La privacidad es un derecho fundamental y esencial para todos en el campamento. Esto incluye los baños, vestuarios y duchas, que son unisex. Las duchas y los habitáculos del baño son de uso individual. En ningún momento el personal y los campistas compartirán los espacios de baños. Los campistas y miembros del personal también podrán usar los habitáculos del baño con cierre como espacios de vestuario.

### **¿Y las literas?**

Se permite una sola persona por cama en el campamento. Las camas se consideran espacios privados que no se comparten con otros. Los campistas tienen zonas de descanso separadas de las de los miembros del personal. Si un campista requiriese la atención de un miembro del personal durante la noche tendrá acceso a la zona de descanso del personal.

Los campistas son agrupados en unidades residenciales por edad y no por identidad de género.

### **¿Cuál es la política en cuanto a trajes de baño?**

Para preservar la seguridad emocional y la igualdad entre todos nuestros campistas, nuestra política de trajes de baño en el campamento incluye cubiertas inferiores y superiores para todos los campistas y miembros del personal, al margen de su identidad de género. Algunos ejemplos de esto pueden ser una camiseta y pantalones de neopreno, un traje de baño con parte inferior y superior (no es necesario cubrir el ombligo, pero sí el pecho), o alguna combinación de ambas. Esta política también se aplica al personal.

### **¿Se pedirá a los campistas que compartan sus pronombres?**

Sí. Sin embargo, no obligaremos a nadie a revelar o tratar estos aspectos de su identidad. Los tutores darán ejemplo compartiendo sus pronombres y preguntaremos a los campistas cómo les gustaría que se les llame durante su estancia en el campamento y que compartan sus pronombres si se sienten cómodos haciéndolo. Como todo en el campamento, compartir los pronombres es un “desafío por elección”; los campistas que prefieran no participar no serán forzados a hacerlo.

Es decisión del campista a quién revelar información sobre su identidad. Valoramos las relaciones y la confianza construida en el campamento. Por este motivo no quebrantaremos la confianza y confidencialidad del campista salvo que afecte a su propia seguridad o a la de algún tercero. Esto incluye, sin limitarse a, cualquier revelación hecha por el campista en relación a su identidad o expresión de género o su orientación sexual. Alentamos a los campistas a compartir sus identidades con otros en casa cuando se sientan seguros haciéndolo.

### **¿Cuál es el enfoque en caso de surgir algún tema relacionado con la identidad de género?**

Respetamos y alentamos la existencia de espacios seguros e inclusivos para todos los campistas respetando su identidad y expresión de género. En caso de surgir alguna pregunta o duda sobre identidad de género, el personal está formado para tratar el tema con respeto y de manera adecuada a la edad.

## **Orientación Sexual**

A veces los términos identidad y expresión de género y orientación sexual pueden ser confusos. La identidad y expresión de género es un tema que se trata abiertamente en el campamento, a diferencia de la orientación sexual.

- La identidad de género alude a cómo uno se siente sobre uno mismo. No implica a nadie más y debe ser respetada en todo momento.
- La orientación sexual alude a cómo uno se siente sobre los otros, en referencia a alguien por quien alberga un sentimiento romántico y/o un apego emocional. A diferencia de la identidad de género, es un tema sobre todo irrelevante en la mayoría de programas juveniles.
  - Sobre las palabras clave: Hay muchos términos que corresponden a la orientación sexual o romántica de cada persona. Algunos ejemplos son heterosexual, gay, lesbiana, bisexual, pansexual, etc. El término atribuido a cada individuo es una decisión personal.
    - Queer es un término identitario paraguas usado por personas que no se amoldan a las normas de la heterosexualidad y/o al género binario.

### **¿Cuál es nuestra postura en caso de hablarse sobre temas relacionados con la orientación sexual en el campamento?**

No hay necesidad de "salir del armario" ni de hablar sobre la orientación sexual de los campistas (o miembros del personal), y no damos pie a discusiones sobre la orientación sexual o la sexualidad en el campamento. Sabemos que a veces en el campamento surgen preguntas y conversaciones sobre la orientación sexual o en el campamento que

se dan de manera orgánica, sobre enamoramientos o atracción, y somos respetuosos con las orientaciones románticas y sexuales de todo el mundo.

Si bien la orientación sexual puede ser parte de la identidad de una persona, las conversaciones sobre temas íntimos no son apropiadas en el campamento, y el personal está formado para intervenir en estas instancias con respeto y de manera adecuada a la edad.

## Adaptaciones y Prácticas de Salud Física y Mental

Nuestros Directores de Campamento trabajan directamente con las familias para identificar qué adaptaciones pueden hacerse para cubrir las necesidades de cada campista, enfocándose en sus fortalezas, dotes y herramientas. Estamos dedicados a cumplir las necesidades de cada niño y hacer que todos se sientan incluidos y desarrollen un sentido de pertenencia respecto al campamento.

### ¿Qué adaptaciones físicas pueden hacerse?

Contamos con tres localizaciones de residencia en Soquel, Arnold y Fairfax, CA. Todas las localizaciones se encuentran en entornos rústicos y si bien hay partes de los campamentos que cuentan con accesibilidad ADA, no son todas. Puede explorar nuestras ubicaciones [AQUÍ](#) para determinar cuál encaja mejor con cada campista.

### ¿Cuál es nuestra postura si mi hijo/a tiene problemas de salud mental (tristeza, depresión, ansiedad, pánico, etc.)?

El personal de los campamentos GSNorCal recibe una amplia formación sobre factores y comportamientos de riesgo en los campistas, así como formación sobre traumas y un Certificado de Primeros Auxilios Mentales en el Campamento (a través de [L.E.A.D.](#)). Estos cursos de formación proporcionan al personal las herramientas para aplacar la ansiedad, enojo o estrés de un niño en el momento. Aprenden a reconocer y responder a una crisis de salud mental, promover y dar ejemplo de buenos hábitos de autocuidado y salud mental y ayudar a los campistas a solicitar ayuda sobre temas de salud mental si lo necesitan. Los problemas relacionados con la salud mental son derivados a nuestro equipo de atención médica, que contactará a la familia del campista para determinar la mejor ruta a seguir en el contexto de cualquier tratamiento previo, teniendo en cuenta el contexto único del campamento, así como cualquier recomendación profesional.

Si su campista asiste a terapia durante el curso escolar, y si desea que siga haciéndolo en el campamento, contacte con nosotros; estaremos encantados de colaborar para programar sesiones a distancia.

*Para más información sobre la asistencia proporcionada a los campistas a la hora de encarar problemas emocionales como la nostalgia de casa, la tristeza, los conflictos internos, etc., puede revisar el Paquete del Campista en CampInTouch.*

### ¿Cómo asiste el campamento a los campistas neurodivergentes?

Contamos con planes de apoyo personalizados, actividades sensoriales y rutinas estructuradas para garantizar que todos los campistas puedan participar y pasarla bien. Además, promovemos la aceptación y celebramos las fortalezas únicas de cada individuo, promoviendo un sentido de pertenencia y empoderamiento entre todos los campistas. Tras el registro, alentamos a las familias a que compartan las necesidades de

los campistas con el equipo del campamento mediante el envío de formularios médicos para que podamos contactarnos con ellos y crear un plan personalizado para asistir mejor a su campista.

Todos los campistas participan en un sistema de contrato comunal como parte de su introducción el primer día de campamento, en el que se fijan las expectativas que tienen respecto a los otros y a cómo les gustaría ser tratados. Los tutores monitorean y dirigen estas conversaciones teniendo en cuenta los planes de asistencia de cada campista para asegurarse de que todos se sientan alentados a liderar con empatía, comprensión y paciencia entre sí.

### **¿Qué otras adaptaciones disponibles hay?**

Además del entorno físico, el campamento a menudo es un lugar ruidoso y de alto tránsito. En ocasiones puede ser demasiado para los jóvenes neurodivergentes o con problemas sensoriales. Estaremos encantados de hablar con usted y su hijo/a sobre qué puede esperar en el campamento y qué adaptaciones son posibles para maximizar las posibilidades de éxito.

Si tiene alguna duda o pregunta sobre la accesibilidad en nuestro campamento debido a las necesidades físicas, mentales, sociales o emocionales de su campista, contacte con el Director de Campamento correspondiente.

## **Accesibilidad Económica**

GS NorCal reconoce que el gasto de enviar a un menor al campamento es un tema con consideración grande para muchas familias. Estamos tratando de simplificar y centralizar el proceso de solicitud de asistencia financiera para nuestros programas y campamentos para hacer que disfrutar del aire libre sea accesible.

### **¿Cuánta asistencia financiera puedo recibir?**

Nuestro programa de asistencia financiera es sólida y flexible. Los campistas pagan de acuerdo con una escala móvil basada en la elegibilidad por ingresos y condado. GSNorCal ha evaluado los límites de Asistencia Financiera de acuerdo con los datos del coste de vida en nuestra población para tratar de ser lo más equitativos posible. A continuación, se indican los límites superiores de ingresos para nuestros condados en servicio:

- Para los campistas que vivan en los condados de Alameda, Contra Costa, Marin, San Francisco, San Mateo, y SantaClara contamos con asistencia financiera para familias con ingresos familiares inferiores a los \$260.000 al año.
- Para los campistas que vivan en los condados de Napa, Solano y Sonoma contamos con asistencia financiera para familias con ingresos familiares inferiores a los \$180.000 al año.
- Para los campistas que vivan en los condados de Butte, Del Norte, Glenn, Humboldt, Lake, Lassen, Mendocino, Shasta, Siskiyou, Tehama, y Trinity, contamos con asistencia financiera para familias con ingresos familiares inferiores a los \$140.000 al año.

### **¿Cómo solicito ayuda financiera?**

La solicitud de Ayuda Financiera está integrada como parte del proceso de registro. Al inscribirse en un campamento mediante Camp-In-Touch, una de las primeras preguntas que se le harán es “¿Desea solicitar asistencia financiera?”. Al responder “sí” el sistema



reducirá su depósito a una tarifa plana de \$50. Con esto se mantiene su reserva mientras procesamos su solicitud de asistencia financiera. Tras completar su registro encontrará el Formulario de Asistencia Financiera listo para completar en su cuenta.

## Diversidad Racial y Étnica

GSNorCal trata de promover la equidad haciendo un esfuerzo activo para ayudar a los miembros identificados de la comunidad de personas negras, indígenas o de color (BIPOC, por sus siglas en inglés) a sentirse bienvenidas e incluidas en nuestros campamentos y en el programa Girl Scout.

### **¿Cómo enfoca el campamento las situaciones de discriminación o prejuicio?**

Nuestro personal de campamento está formado (a través de [OAAARS](#) y [L.E.A.D](#)) para reconocer y abordar los comportamientos discriminatorios, las microagresiones y prejuicios. Están formados en los principios de justicia compensatoria y equipados con las herramientas para guiar a los campistas en conversaciones de manera que todas las voces sean escuchadas para construir empatía y mantener la equidad en nuestra comunidad. Nuestro personal también se atiene a las leyes estatales y federales con relación a la denuncia y manejo de cualquier infracción relacionada con clases protegidas.

### **¿El personal del campamento es racialmente diverso?**

Nuestro personal representa un amplio espectro de culturas, géneros, razas/etnias y países de origen. Dicho esto, es un hecho innegable que el campamento de verano es un espacio que históricamente ha excluido y marginado sistemáticamente a las personas de color, y sigue siendo un espacio predominantemente blanco. GSNorCal trata de reclutar a miembros de personal de orígenes diversos cada verano. Seguimos creciendo en esta área.

Reconocemos que las desigualdades estructurales relacionadas con responsabilidades familiares y obligaciones financieras crean una barrera importante para el personal BIPOC que trabaja en campamentos, donde los salarios son bajos en toda la industria y el tiempo dedicado es considerable. Para mejorar esta situación nos estamos esforzando para ofrecer mejores salarios y horarios más flexibles para todos los miembros del personal.

### **¿Cuál es nuestro enfoque si surgen preguntas relacionadas con la raza en el campamento?**

En nuestro campamento promovemos un entorno que aliente el discurso respetuoso. Si surgen preguntas relacionadas con la raza las abordaremos con sensibilidad y la mente abierta, facilitando el diálogo constructivo entre los campistas y el personal. Estas conversaciones ponen el foco en la voz del individuo perjudicado y reconocemos que vivimos en un mundo racista e injusto construido sobre el racismo estructural. Reconocemos y celebramos que nuestros campistas traigan experiencias diversas al campamento. Nuestro personal está formado para dirigir conversaciones sosegadas entre los campistas sobre los privilegios, la justicia y las alianzas cuando surge el tema.

### **¿Contamos con reconocimiento de tierras?**

Todos nuestros campamentos se levantan sobre tierras nativas robadas. Al reunirnos en nuestros campamentos en Arnold, con residencias en tierras Me-Wuk en Central Sierra,

en Soquel en Territorio Ohlone, y en Fairfax en tierras ancestrales de los MiWok, reconocemos la profunda injusticia y perjuicio continuado infligido sobre los pueblos indígenas. Las tierras sobre las que operamos han sido ocupadas por estos pueblos indígenas generación tras generación, y fueron tomadas mediante la violencia, el desplazamiento forzoso y el genocidio, causando una pérdida y sufrimiento inmensurable para las comunidades Me-Wuk, Ohlone, y MiWok, respectivamente.

Reconocemos que este reconocimiento de tierras, si bien es necesario, es una forma de maquillaje y que no alcanza para tratar las injusticias sistemáticas enfrentadas por los pueblos indígenas. Si bien reconocemos la historia de la colonización y el continuo sacrificio de las comunidades nativas, también es importante decir que nuestro equipo es consciente de la necesidad urgente de un auténtico esfuerzo para respaldar la soberanía indígena, la repatriación de tierras, la descolonización y la educación, y para dar un paso adelante en términos de educación y reparación.

*Escrito de acuerdo con la guía del [Native Governance Center](#).*

## Espiritualidad y Fe

Alentamos a los campistas y al personal a expresar su identidad sin tapujos. Para algunos la religión puede ser una parte importante de su identidad personal. Todas las identidades son bienvenidas y celebradas en el campamento. Si bien invitamos a todos los campistas y miembros del personal a compartir sus experiencias y posturas en relación al mundo a su alrededor, sólo se hablará sobre religión en el campamento si el tema surge de manera orgánica. El personal está formado para supervisar estas conversaciones entre campistas y asegurarse de que todos sean respetuosos.

Todos en la comunidad del campamento esperan el respeto mutuo. Respetar las creencias de los otros significa darles espacio para creer en lo que sea, sin juzgarlos. No significa que nadie deba modificar su estilo de vida o creencias para amoldarse a los de otra persona. Rechazamos firmemente la noción de que las creencias de una persona no pueden invalidar la identidad de otra. Menospreciar la experiencia o la identidad de otro es dañino, lo que resulta perjudicial a la hora de promover una comunidad positiva en el campamento. Por eso tenemos tolerancia cero por cualquier menosprecio a la identidad de alguna persona solo porque entra en conflicto con las creencias religiosas de otra.

## Gracias.

Gracias por tomarse el tiempo para leer nuestro Código de Cultura de Campamento y Guía DEIB y compartirlo con su campista. Sinceramente esperamos que este documento refleje una comunidad de la que quieran formar parte. Si tienen alguna pregunta contacte a su Director de Campamento. Estamos deseando vernos en el campamento este verano.



## Glosario

- Diversidad – Diferencias psicológicas, físicas y sociales entre individuos, incluyendo, pero sin limitarse a la identidad y expresión de género, raza, etnia, nacionalidad, ingresos, educación, estado civil, religión, idioma, edad, orientación sexual, neurodivergencia y discapacidad física.
- Inclusión – El acto de crear entornos en los que cualquier individuo o grupo se sienta bienvenido, respetado, apoyado y valorado para participar y sacar a la luz su verdadera personalidad.
- Equidad – La garantía de un tratamiento y acceso justo y de la posibilidad de oportunidades y progreso al mismo tiempo que alguien se esfuerza por identificarse y eliminar barreras que impiden la plena participación de algunos grupos.
- Pertenencia – Sensación de sentirse aceptado o valorado.
- Discriminación – tratamiento injusto o prejuicioso de personas y grupos en base a características que incluyen la raza, identidad y expresión de género, edad, orientación sexual, discapacidad, religión, situación familiar y origen nacional.
- Privilegio – ciertas ventajas, beneficios o grados de prestigio y social y respeto que tiene un individuo por pertenecer a ciertos grupos identitarios sociales que históricamente han ocupado posiciones de dominio sobre otros.
- Interseccionalidad – naturaleza interconectada de las categorizaciones sociales como raza, clase y género entre individuos que crea sistemas solapados e interdependientes de discriminación, desventaja o ventaja.
- Alianza – papel de una persona que apoya y trabaja activamente por la inclusión de un grupo marginado, no como miembro de ese grupo sino en solidaridad con su lucha y punto de vista y bajo su liderazgo.
- Antirracismo – práctica de trabajar proactivamente para desmantelar los puntos de vista, culturas y prácticas sistemáticas racistas que históricamente han impedido y siguen impidiendo a los BIPOC participar, prosperar y alcanzar todo su potencial en nuestra sociedad. El racismo sistemático afecta a todos, incluyendo a nuestros camperos, y desmantelarlo requiere atención y compromiso.